



## DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,  
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte der Baureihen,

**EMU TR 212/215/216/221/226-3/  
312/315/316/321/326-3...+ T 17...  
EMU TRE 216/221/226-3/312/  
316/321/326-3...+ TE 17/20...**

(The serial number is marked on the product site plate)  
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:  
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen 'und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

**\_ 2006/42/EC - MACHINERY / MASCHINENRICHTLINIE**

**\_ 2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES /  
BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE**

comply also with the following relevant standards:  
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

**EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;**

Person authorized to compile the technical file is:  
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Dortmund,

H. HERCHENHEIN  
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

Declaration n°2118014-rev06

PC As-Sh n°6052018-EU-rev06

WILO SE  
Group Quality  
Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

**wilo**

Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

<p><b>EL</b></p> <p>Επίσημη μετάφραση της Διακήρυξης</p>	<p>Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα της σειράς, (Ο σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπελάκι του προϊόντος) στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:</p> <p><b>   2006/42/EC - Μηχανήματα    2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών</b></p> <p>συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17... EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι: D-44263 Dortmund</p>
<p><b>ES</b></p> <p>Traducción oficial de la Declaración</p>	<p>Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos de la(s) serie(s) (El nº de serie está marcado en la placa de características del producto) cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:</p> <p><b>   2006/42/EC - Máquinas    2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas</b></p> <p>así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17... EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>
<p><b>FR</b></p> <p>Traduction officielle de la déclaration</p>	<p>Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits des séries, Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit) dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :</p> <p><b>   2006/42/EC - MACHINES    2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES</b></p> <p>sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17... EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Personne autorisée à constituer le dossier technique est : D-44263 Dortmund</p>
<p><b>IT</b></p> <p>Traduzione ufficiale della Dichiarazione</p>	<p>Noi, produttori, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti della serie, (Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto) allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:</p> <p><b>   2006/42/EC - Macchine    2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose</b></p> <p>rispettare anche le seguenti norme pertinenti:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17... EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è: D-44263 Dortmund</p>
<p><b>PT</b></p> <p>Tradução oficial da Declaração</p>	<p>Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o(s) produto(s) da(s) série(s), (O nº de série está marcado na placa de características do produto) está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional</p> <p><b>   2006/42/EC - Máquinas    2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas</b></p> <p>assim como as seguintes disposições das normas europeias</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17... EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Pessoa autorizada para a elaboração de documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>

<b>DA</b>  <b>Officiel oversættelse af erklæringen</b>	<p>Vi, producenten, erklærer under vores eneansvar, at produkterne i serien, (Serienummeret er markeret på produktpladen) i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning:</p> <p><b>   2006/42/EC - Maskiner    2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer</b></p> <p>også overholde følgende relevante standarder:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17... EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, er: D-44263 Dortmund</p>
<b>ET</b>  <b>Deklaratsiooni ametlik tõlge</b>	<p>Meie, tootja, kuulutame ainuiskulisel vastutusel, et seeria tooted, (Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile) oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:</p> <p><b>   2006/42/EC - Masinad    2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta</b></p> <p>vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17... EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Tehnilise toimiku koostamiseks on volitatud isik: D-44263 Dortmund</p>
<b>FI</b>  <b>Julistuksen virallinen käännös</b>	<p>Valmistaja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että sarjan tuotteet, (Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen) toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:</p> <p><b>   2006/42/EC - Koneet    2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta</b></p> <p>noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17... EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Henkilö, jolla on valtuudet koota tekninen tiedosto, on: D-44263 Dortmund</p>
<b>IS</b>  <b>Opinber þýðing á yfirlýsingunni</b>	<p>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að vörur í flokknum, (Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum) í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og viðeigandi innlenda löggjöf:</p> <p><b>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2011/65/EU + 2015/863 - Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna</b></p> <p>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17... EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána er: D-44263 Dortmund</p>
<b>LT</b>  <b>Oficialus deklaracijos vertimas</b>	<p>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos produktai, (Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės) taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentus:</p> <p><b>   2006/42/EC - Mašinos    2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo</b></p> <p>taip pat atitinka sekančius aktualius standartus:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17... EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Asmuo įgaliotas sudaryti techninius dokumentus yra: D-44263 Dortmund</p>

<b>LV</b>  <b>Deklarācijas oficiālais tulkojums</b>	<p>Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka sērijas produkti,</p> <p>(Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma plāksnītes)</p> <p>piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:</p> <p><b>   2006/42/EC - Mašīnas    2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE</b></p> <p>atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17... EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: D-44263 Dortmund</p>
<b>NL</b>  <b>Officiële vertaling van de verklaring</b>	<p>Wij, de fabrikant, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de producten van de serie,</p> <p>(Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product)</p> <p>in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:</p> <p><b>   2006/42/EC - Machines    2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen</b></p> <p>voldoen ook aan de volgende relevante normen:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17... EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is: D-44263 Dortmund</p>
<b>NO</b>  <b>Offisiell oversettelse av erklæring</b>	<p>Vi som produsent erklærer herved vårt ansvar at pumper under type serie,</p> <p>(serienummeret er markert på pumpekilt )</p> <p>I levert tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning</p> <p><b>   2006/42/EC - Maskindirektiv    2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer</b></p> <p>Oppfølger også relevante standarder</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17... EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er: D-44263 Dortmund</p>
<b>SV</b>  <b>Officiell översättning av försäkran</b>	<p>Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att produkterna i serien</p> <p>(Serienumret finns utmärkt på produktens dataskylt)</p> <p>i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning</p> <p><b>   2006/42/EC -Maskiner    2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen</b></p> <p>överrenstämmer också med följande relevanta standarder:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17... EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är: D-44263 Dortmund</p>
<b>GA</b>  <b>Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm</b>	<p>Bidh sinn, an neach-dèanamh, a 'foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil toraidhean an t-sreath,</p> <p>(Tha an àireamh sreathach air a chomharrachadh air clàr làrach an toraidh)</p> <p>anns an stàit libhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:</p> <p><b>   2006/42/EC - Innealra    2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu</b></p> <p>gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17... EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicnigeach a chur ri chèile: D-44263 Dortmund</p>

<b>BG</b>  <b>Официален превод на Декларация</b>	<p>Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че продуктите от серията,  Сериите номера са обозначени на табелата на продукта  В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство</p> <p><b>   2006/42/EC - Машини    2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества</b></p> <p>Също така отговарят на следните изискуеми норми:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17...  EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE  Group Quality  Wilopark 1</p> <p>Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е: D-44263 Dortmund</p>
<b>CS</b>  <b>Oficiální překlad Prohlášení</b>	<p>My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že produkty této řady,  (Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku)  ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu:</p> <p><b>   2006/42/EC - Stroje    2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek</b></p> <p>dodržovat také následující relevantní normy:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17...  EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE  Group Quality  Wilopark 1</p> <p>Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je: D-44263 Dortmund</p>
<b>HR</b>  <b>Službeni prijevod Deklaracije</b>	<p>Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da proizvodi serije,  (Serijski broj je označen na tipskoj pločici proizvođača)  u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:</p> <p><b>   2006/42/EC - Smjernica o strojevima    2011/65/EU + 2015/863 - ograničenju uporabe određenih opasnih tvari</b></p> <p>u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17...  EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE  Group Quality  Wilopark 1</p> <p>Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: D-44263 Dortmund</p>
<b>HU</b>  <b>A Nyilatkozat hivatalos fordítása</b>	<p>Mi, a gyártó, sajtát felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat termékei,  (A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetjük)  leszállított kiviteliükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek</p> <p><b>   2006/42/EC - Gépek    2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról</b></p> <p>megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17...  EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE  Group Quality  Wilopark 1</p> <p>A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy: D-44263 Dortmund</p>
<b>PL</b>  <b>Oficjalne tłumaczenie Deklaracji Zgodności</b>	<p>Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że produkty z serii  (Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu)  w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:</p> <p><b>   2006/42/EC - Maszyn    2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji</b></p> <p>są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>EMU TR 212/215/216/221/226-3/312/315/316/321/326-3...+ T 17...  EMU TRE 216/221/226-3/312/316/321/326-3...+ TE 17/20...</b></p> <p>WILO SE  Group Quality  Wilopark 1</p> <p>Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: D-44263 Dortmund</p>

